

POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

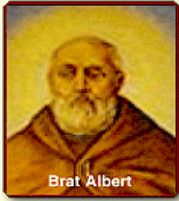
10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

saint.albert.office@gmail.com

jfiedurek@dsj.org



**XXVI niedziela w ciągu roku/
Sunday in Ordinary Time**
1 października/October 1, 2017



BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

**MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE**

Sobota
5:30 PM po pol.
Niedziela
9:00 AM po ang.
10:30 AM po pol.
12:45 PM po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE**

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na
sprawowanie sakramentów
poza parafią, zaświadczenia dla
rodziców chrześniych,
wydawane są tylko osobom
formalnie zarejestrowanym
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzą **KSIEŻA CHRYSZTUSOWCY**
Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek po
Mszy św. o godz. 7:30PM



PARISH OFFICE

Monday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.
At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W październiku modlimy się
za ojczyznę.

ROSAARY GROUP

In October we pray for our
homeland.



*Wspomnij, o Panie, na swe miłosierdzie.
Remember your mercies, o Lord.*

PIĄTEK/FRIDAY - 29 WRZEŚNIA/SEPTEMBER

7:30 PM O Boże błóg. dla Greta i Konrada oraz ich dzieci

SOBOTA/SATURDAY - 30 WRZEŚNIA/SEPTEMBER

5:30 PM + Jerzy Dworzecki - B, Drobot

NIEDZIELA/SUNDAY - 1 PAŹDZIERNIKA/OCTOBER

9:00 AM For good health for Tony Shosha - T. Silvera

10:30 AM + Jerzy Sawczuk (1. rocz. Smierci) - żona z synem

12:45 PM O Boże błóg. dla dzieci rozpoczynających nowy rok szkolny i katechetyczny

ŚRODA/WEDNESDAY - 4 PAŹDZIERNIKA/OCTOBER

7:30 PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 6 PAŹDZIERNIKA/OCTOBER

7:30 PM O Boże błóg. Jana Phillipa - Cz. Koperwas

SOBOTA/SATURDAY - 7 PAŹDZIERNIKA/OCTOBER

5:30 PM O Boże błóg. dla wolontariuszy pracujących podczas festiwalu

NIEDZIELA/SUNDAY - 8 PAŹDZIERNIKA/OCTOBER

9:00 AM ++ Maria Albertina, Humberto & Francisco Fagundes

10:30 AM O Boże błóg. dla Jana i Victorii Phillips z okazji 61.

12:45 PM O Boże błóg. dla Karoliny i Jana Gorgolewskich z rocznicy ślubu - dzieci i wnukiowie

okazji 19. rocznicy ślubu

ŚRODA/WEDNESDAY - 11 PAŹDZIERNIKA/OCTOBER

7:30 PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 13 PAŹDZIERNIKA/OCTOBER

7:30 PM ++ Jarosław Triska i Anna Lexa - W. Triska

SOBOTA/SATURDAY - 14 PAŹDZIERNIKA/OCTOBER

5:30 PM ++ Za zmarłych z rodziny Wiśniewskich i Miętiewicz - B. Wiśniewska

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 30 września

5:30 PM Magdalena Crossley

Niedziela, 1 października

9:00 AM Sheryl Walters, Melinda Alivio

10:30 AM Beata Kempanowska, Krzysztof Kozak

12:45 PM Dzieci

Sobota, 7 października

5:30 PM Magdalena Crossley

Niedziela, 8 października

9:00 AM Melinda Alivio, Larry Vollman

10:30 AM Wanda Beata Kempanowska

12:45 PM Karolina Gorgolewska



Dzisiaj zostanie zebrana II składka na **Fundusz Remontowo-Budowlany**. W przyszłą niedzielę (8. października) zebrania zostanie II składka dla **ofiar trzęsienia ziemi w Meksyku**

Today, the second collection will be taken for **Improvement and Renovation Fund**. Next Sunday (October 8th), the second collection will be taken for **victims of the earthquake in Mexico**.

SKŁADKA/COLLECTION:

09/24 I składka - \$ 2,045

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.
May God reward your generosity.**

KAWIARENKA:

Dziękujemy Paniom z kuchni za przygotowanie i przeprowadzenie kawiarenki w ubiegłą niedzielę. Dochód wyniósł \$ 413.

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy.

DOTRZYMAĆ SŁOWA

Chrystus podając przypowieść o dwóch synach zaproszonych przez ojca do pracy w winnicy, zwraca uwagę na niesłowność jednego z nich. Syn obiecuje ojcu, że przyjdzie do pracy, a nie przychodzi, czyli wprowadza ojca w błąd. Nie dotrzymał danego słowa. Drugi syn, nieco leniwy, nie miał ochoty na pracę i jasno to ojcu oznajmił: „Nie chce mi się”. Później przemyślał swoją decyzję, zmienił zdanie i poszedł pracować w winnicy. On ojca nie wprowadził w błąd. Sprawił mu raczej miłą niespodziankę. Ojciec na jego pomoc nie liczył, a jednak ją otrzymał. Słuchacze przypowieści jednoznacznie ocenili postawę synów. Ten drugi, w oczach ich i Chrystusa, zasłużył na uznanie.

Słowność stanowi znak autentycznej miłości bliźniego. To dowód, że człowiek troszczy się o cudze dobro. Człowiek niesłowny nie liczy się z dobrem drugiego, lecz kieruje się swoim wyrachowaniem. Szuka tego, co jest dobre dla niego, a nie dla tego, komu dał słowo. Prawdziwa miłość jest zawsze słowna. W tej sytuacji nietrudno zauważyć, że refleksja nad słownością chrześcijanina jest istotna nie tylko z punktu widzenia miłości bliźniego, lecz również z punktu widzenia religijnego. Człowiek jest albo słowny i wtedy dotrzymuje słowa danego ludziom i Bogu, albo niesłowny a wówczas zawodzi zarówno ludzi, jak i Boga. Tylko ten, kto zna wartość słowa, potrafi dostrzec piękno Ewangelii i może stać się godnym zaufania partnerem Boga i ludzi.

NABOŻEŃSTWA RÓŻAŃCOWE...

w każdą środę i piątek października po wieczornej Mszy św. Również w niedzielę o 10:10am modlić się będziemy na różańcu.

Różaniec to ulubiona modlitwa Matki Bożej. Do jej odmawiania zachęca Maryja w każdym objawieniu.

PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA...

przypada w tym tygodniu: 7:00pm - spowiedź, 7:30 - Msza św., wystawienie Najśw. Sakr. i nabożeństwo różańcowe. Zapraszamy!

OSOBY CHORE I STARSZE

„Choruje ktoś wśród was? Niech sprowadzi kapłanów Kościoła, by się modlili nad nim i namaścili go olejem w Imię Pana”. (Jk 5,14n)

Jeśli ktoś ze względu na chorobę czy podeszły wiek nie może brać udziału w liturgii w kościele zachęcamy do comiesięcznej spowiedzi i Komunii św. w domu. Ks. Jan chętnie odwiedzi taką osobę. Trzyba tylko zgłosić ją do biura parafialnego.

Niech nikt z miejscowej Polonii nie czuje się opuszczony czy zapomniany. Zainteresujmy się bliskimi i znajomymi, którzy być może potrzebują duchowej pomocy, przywiezienia do kościoła czy są w jakiegokolwiek innej potrzebie.

„Cokolwiek uczyniliście jednemu z tych braci moich najmniejszych, Mnieście uczynili” - mówi Pan Jezus.

THE PARABLE OF THE TWO SONS

Matthew clearly intends a tight linkage between this parable of the two sons in and the earlier teaching about hearing and doing. The notion of Jesus' authority is also a theme that links the two passages. The teaching about the importance of following up verbal obedience with actions is embodied in the parable of the two houses. The conclusion of this parable says, "Now when Jesus had finished saying these things, the crowds were astounded at his teaching, for he taught them as one having authority, and not as their scribes." The parable of the Two Sons is immediately preceded by Jesus' debate with religious leaders over the source of his authority for his actions and teachings. (To live a life of hearing and doing the will of God is to respect and adhere to Jesus' authority as teacher and Lord. To live a life in which one gives lip service but not life service to his teachings is to disrespect the authority of Jesus.

Following Jesus' question to listeners, Matthew has Jesus give an explanation of the parable. It is confusing because, while the parable focuses on doing as well as saying, the explanation focuses on believing John the Baptist. The religious leader's lack of belief in John is contrasted with the positive response of tax collectors and prostitutes to his preaching. The point is that the religious leaders who should most exemplify uprightness do not believe, while those who are thought to be unrighteous do believe and so enter God's kingdom. Matthew probably meant his community to hear this parable as a summons to the Jewish leaders of their day to imitate the first son and join them in believing in Jesus. He also meant it as a nudge to those Christians who had initially said 'yes' and then wavered.

THE HOLY ROSARY

"Say the Rosary every day...

Pray, pray a lot and offer sacrifices for sinners...

I'm Our Lady of the Rosary. Only I will be able to help you.

...In the end My Immaculate Heart will triumph."

Our Lady at Fatima

Our Lady has revealed to several people that each time they say a Hail Mary they are giving her a beautiful rose and that each complete Rosary makes her a crown of roses. The rose is the queen of flowers, and so the Rosary is the rose of all devotions and it is therefore the most important one.

* The whole Rosary is composed of twenty decades. Each decade is recited in honor of a mystery in Our Lord's Life and that of His Blessed Mother.

* It is customary to recite five decades at a time while meditating on one set of mysteries.

* The decades may be separated, if the entire chaplet is completed on the same day.

* Each Mystery may be meditate "bead by bead" for every Hail Mary of the decade.

October is the month of the rosary. Please, join us to pray rosary - every Sunday at 8:40am.

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

09/30

- Rozpoczęcie zajęć w PSS

10/01

- Rozpoczęcie katechezy
- Msza św. dla dzieci na rozpoczęcie roku szkolnego i katechetycznego

10/06

- Pierwszy Piątek Miesiąca i
Nabożeństwo Różańcowe

10/07

- "Różaniec do granic"

10/07

- Msza św. i spotkanie dla wolontariuszy pracujących podczas festiwalu

KATECHEZA I NAUKA JĘZ. POLSKIEGO

W imię Boże rozpoczynamy nowy rok szkolny i katechetyczny. Modlimy się, aby Duch Święty oświecał serca i umysły uczniów i nauczycieli, a rodziców umacniał w trosce o religijne wychowanie swoich dzieci i nauce ojczystego języka.

Zachowanie religijnej i narodowej tożsamości młodego pokolenia jawi się jako nasza powinność. Dołączmy przeto wszelkich starań, aby ją spełnić jak najlepiej.

ŚW. JAN PAWEŁ II o wychowaniu na emigracji:

„Wychowanie pełnego człowieka do prawdy i wychowanie w duchu chrześcijańskiej polskiej tradycji rozpoczyna się w rodzinie. Jedyne rodzina Bogiem silna, świadoma swych chrześcijańskich zadań może podołać w realizowaniu zadań wychowania pełnego człowieka, bo – dzieła wychowania człowieka nie dokonuje się przy pomocy samych instytucji, najważniejszy jest tu człowiek oraz jego moralny autorytet wynikający z prawdziwości zasad i zgodności z nimi jego czynów. Wołam więc: rodzino katolicka, odkrywaj znajdujące się w tobie i nie dające się stłumić wezwanie! Rodzino, stań się tym, czym jesteś! Zgromadzona razem przez Słowo i Sakrament jako Kościół domowy, stań się tak jak wielki Kościół, nauczycielem i matką”!

„RÓŻANIEC DO GRANIC”

W święto M. B. Różańcowej, 7 października to godz. 14 tysiące ludzi z różańcami w dłoni staną wzdłuż 3,5 tys. kilometrów polskich granic: na plażach, wzdłuż rzek i na szczytach pasm górskich. To duchowe wydarzenie ma wyjednać łaskę wiary i jedności dla naszej ojczyzny. Organizatorzy zachęcają, by tego dnia zostawić za sobą całe życie: swoje smutki, choroby, lęki, zapomnieć o nich na jeden dzień i udać się z Bogiem do granic. Także do granic swoich możliwości. I spotkać się z Nim w łzach, które będą przemieniały życie, indywidualne i społeczne. To dziejowy moment: cały naród stanie wokół swojej ojczyzny, by wyznać wiarę.

W duchowej łączności z Kościołem w Polsce - **w naszym kościele „Różaniec do granic” o 5:00 rano.** Przed wystawionym Najśw. Sakr. odmówimy 4 części różańca św. Zapraszamy!

PODZIĘKOWANIE ZA FESTIWAL

Wdzięczni za ciężką i ofiarną pracę przed i w czasie festiwalu, zapraszamy wszystkich wolontariuszy na Mszę św. sprawowaną za nich 7 października o 5:30pm, a po niej na dziękczynny posiłek w sali parafialnej.

- Agencja sprzątająca domy poszukuje pań do pracy. Ewa (408) 891-0075
- Poszukuję opiekuna lub opiekunki dla mojej mamy. Poważnych kandydatów proszę o kontakt pod numerem komórkowym (831) 402-7127 lub email: iwonkатыksinska@sbcglobal.net
- Poszukuję opiekunki do dwójki dzieci (4 i 6 lat) i pomoc w robieniu zakupów. Pomoc potrzebna raz w tygodniu, w czwartek, na 6-7 godzin. Mieszkamy w Mountain View. Zainteresowane osoby proszę o kontakt (650) 426-8865.

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- *BONUS \$500 po zamknięciu transakcji*



Jacob Davis
Real Estate
"Real Estate Intelligence"

Liz Niwinski-Bryant
REALTOR® / Notary
CalBRE# 00922051

408.839.9335
Liz@JacobDavis.com

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BillandLiz.com



Keller Williams
kw
KELLERWILLIAMS.
Grace Rudawski
Real Estate Broker
Certified Senior
Advisor
Cal BRE# 01233596

calltext408.832.2294

www.GraceRudawskiAuthor.com -FREE Book

www.HowMuchYourHomeIsWorth.com

- FREE Home Evaluation!

Klucz do Twojego DOMU!

Oferuję rozwiązania zamiast obietnic:

- Kupno i sprzedaż domów
- Kupno inwestycyjnych nieruchomości
- Zarządzanie nieruchomościami
- Pomoc w przefinansowaniu i więcej...

Nie zwlekaj, Zadzwoń Dzisiaj!

Grace@RealtorGrace.com



TRANSPORT - SHIPPING AMERICAN SERVICES

"DOOR-TO-DOOR": POLSKA i RESZTA SWIATA "WORLDWIDE"

Znakomity serwis, wprost od właściciela firmy, *całe domostwa-mienie przesiedleńcze *samochody* *motocykle *łodzie* - juz od roku 1989-go

e-mail: info@americanserviceslax.com

WEB: www.americanserviceslax.com

Tel: 310-628-9990 & 310-382-0254

SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market

**1080 Saratoga Ave, Ste#1
San Jose, CA 95129**

Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

www.slavicstores.com

Szynka, polędwica, boczek, kiełbasa, twarog, kapusta, ogorki, buraczki, sałatki, makarony, dzemy, pierogi, naleśniki, knedle, grzyby suszone, chrzan, polskie alkohole, słodycze...



AWARD WINNING DENTIST
MARIA SMOLENSKI, DDS
Zaprasza do gabinetu przy
827 Altos Oaks Suite #2
LOS ALTOS, CA 94024
650-941-9855

maria.smolenski@yahoo.com
www.altosdentist.com



ROM SKIERSki

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW
"Tylko Rom pomoże Ci
dobrze kupić i dobrze
sprzedać twój dom"
BRE# 0123863

Zadzwoń:

(408) 505 - 7300

Keller - Williams in Los Gatos

E-mail: rskierski@verizon.net